

LÁZEŇSKÁ *pohoda*

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

srpen | 2017



Sobota 5. srpna:

LÁZEŇSKÁ TŘEBONĚ

Podrobný program
akce na straně 24.

10

Tip pro vás:

Svatba v lázních –
– svatba bez starostí



18–19

Naše gastronomie:

Pokrmý s řasou Chlorella



Věrnostní program Sphere card

Věrnostní program Slatinných lázní Třeboň se vztahuje na samoplátécké pobyty od 1. ledna 2006.

Věrnostní systém nabízí držitelům věrnostní klientské karty možnost čerpat slevy ve výši 10, 12 či 15 %. Podmínky k získání klientské karty a další informace o slevách naleznete na straně 8.



NABÍDKA PRO PÁRY :

Slatinná dvojvana

Slatinná dvojvana je procedura, kterou nabízí Bertiny lázně a je určena pro páry. Nachází se ve speciálním prostoru, jehož součástí je intimní osvětlení s hvězdným nebem nad hlavou, které navodí nejen chvíle relaxace a tělesného uvolnění, ale také pohladí duši v překrásném prostředí pod umělou nebeskou oblohou. Více informací a přehled pobytů naleznete na straně 9 tohoto vydání. ➔



Rezervujte si Vánoce a Silvestr v lázních

Oba lázeňské domy, tedy Bertiny lázně a Lázně Aurora, i pro letošní rok nachystaly pro své klienty osvědčené vánoční a silvestrovské pobyty. Novinkou letošního roku je pobyt, který zahrnuje oba nejhezčí svátky v roce najednou – vánočně silvestrovský pobyt. Užít si tak



v třeboňských lázních můžete nejen vánoční atmosféru, ale i silvestrovské veselí. Navíc on-line rezervační systém třeboňských lázní iRez vám umožní objednat si vámi vybraný pobyt z pohodlí vašeho domova.

Více informací a přehled pobytů naleznete na straně 12 a 13 tohoto vydání. ➔



Naši hosté

Během měsíce července jste v Lázních Aurora mohli mimo jiné potkávat sportovního moderátora a komentátora České televize **PETRA VICHNARA** (na snímku), herečky **VLASTU ŽEHROVOU** a **VLASTU PETERKOVOU**, zpěvačku **JITKU ZELENKOVOU**, dále spisovatelku **ZDEŇKU FANTLOVOU-EHRLICHOVOU**, která přežila pochod smrti, či herce **MIROSLAVA DONUTILA**.

Výherci soutěže s dotazníky za druhé čtvrtletí 2017

✍ Jan Plch, obchodní oddělení lázní
📷 Roman Růžička

Včervenci byli vylosováni další výherci soutěže s dotazníky spokojenosti s třeboňskými lázněmi, tentokrát za druhé čtvrtletí 2017. V Lázních Aurora bylo vyplněno 922 dotazníků, v Bertiných lázních pak své postřehy z pobytu zaznamenalo 193 hostů, a to buď formou panelů AskNow, v tištěné podobě nebo vyplněním dotazníku na našich webových stránkách.

Poukázku do Lázní Aurora na Rituál Tajemství ženy — vyhrává Jana Havlíková z Jemnice.

Poukázku do Lázní Aurora na Havajskou masáž Lomi Lomi — vyhrává Martin Svoboda z Dolních Břežan.

Poukázku do Bertiných lázní na Masáž

vonnou svíčkou Maui — vyhrává Eugenie Janáková z Kralup nad Vltavou.

Všem šťastným výhercům srdečně gratulujeme. ➔



POZVÁNÍ NA LETOŠNÍ LÁZEŇSKOU TŘEBONĚ 5. SRPNA:

Kolínský Big Band s Petrem Vondráčkem vystoupí na Lázeňské Třeboni

 Daniel Hamr, obchodní oddělení lázní

 archiv

Program letošní Lázeňské Třeboně vyvrcholí na Masarykově náměstí koncertem Kolínského Big Bandu, se kterým jako host vystoupí Petr Vondráček.

Kolínský Big Band byl založen v roce 1999 a patří mezi špičkové orchestry této kategorie. Pořádá pravidelné koncerty s hosty z řad jazzmanů (naposledy Jiří Stivín) i zpěváků pop music. Vystupovali s ním Eva Pilarová, Peter Lipa, Jitka Zelenková, Ondřej Ruml, Dasha, Matěj Ruppert nebo David Kraus. Orchester doprovází i profesionální taneční soutěže, účastní se jazzových festivalů a výjimečně zahraje k tanci. Před dvěma roky kývl Kolínskému Big Bandu na spolupráci frontman Chinaski Michal Malátný. Letos s ním na několika festivalech muzikanti vystupují s programem Malátný swing story.

Na Lázeňské Třeboni s touto kapelou zazpívá Petr Vondráček, který patří mezi „stálé hosty“ Kolínského Big Bandu. Do Kolína má totiž i blízko. Ač Pražák, jeho rodina pochází z nedalekých Němcic. Herec, moderá-



tor, zpěvák a výtečný pianista si rád kromě svých oblíbených rokenrolů a boogie-woogie stříhne swingové standardy z repertoáru Franka Sinatry. Zeptali jsme se ho, co se na společný koncert v Třeboni chystá.

Petře, jak se zpěvák vašeho typu dostane ke swingu?

Swing není vůbec stylově od rokenrolu daleko. Rokenrol je obecně jednodušší a přímočařejší. Taky se obejde bez většího počtu muzikantů a vystačí jen s několika nástroji. Kořeny ale jsou v obou případech stejné,

převážně americké blues. Elvis Presley třeba na počátku kariéry vystoupil s Frankem Sinatrou a Sinatru i Elvise v popularitě předstihli až Beatles.

Jaký vztah máte k hudbě šedesátých let?

Tak to je přesně období, kdy se ve světě děla spousta věcí a všechny měly vliv na kulturu, včetně muziky. V angličtině se říká „sweet sixties“ a označuje se tím nástup rockové hudby, hnutí hippies, prvních hudebních festivalů a nové vlny ve filmu. Zvláštní je, že v Čechách v té době byl na vrcholu popularity orchestr Karla Vlachy se svými zpěváky.

Což byl svým složením vlastně big band...

Přesně tak. Zpívali s ním Yveta Simonová s Milanem Chladilem, Eva Pilarová, Karel Hála, Waldemar Matuška, Karel Gott a další hvězdy. V Třeboni namícháme takový koktejl swingu a pop music. Kolínský Big Band má výtečné zpěváky, už se těším na nějaký ten duet.

Budete zpívat i nějaké písničky své domovské kapely Lokomotiva?

Jednu určitě, ale nechte se překvapit. Ručím za to, že většinu písniček budete znát. 



Tematické večery

OD BŘEZNA LETOŠNÍHO ROKU MAJÍ NAŠI KLIENTI MOŽNOST KAŽDÉ ÚTERÝ OCHUTNAT SPECIALITY JEDNÉ ZE SVĚTOVÝCH KUCHYNÍ.

 Iveta Pumprová, obchodní oddělení lázní  Roman Růžička

Za doprovodu příjemných tematických melodií si mohou hosté lázní užít italský, skandinávský, prvorepublikový, slovenský a nově též francouzský a balkánský večer.

Krátké dotazníkové šetření z italského večera v úterý 18. července nám ukázalo, že naši hosté tuto novinku zaznamenali a vítají ji. Zároveň jsme obdrželi spoustu nových námětů na další zajímavé večery, za které bychom touto cestou rádi poděkovali. I v následující úterní večery se tak mohou klienti lázní těšit na další dobroty z různých koutů světa. 



Úschovna jízdních kol a půjčovna elektrokol

ÚSCHOVNA JÍZDNÍCH KOL A PŮJČOVNA ELEKTROKOL SE NACHÁZÍ V AREÁLU LÁZNÍ AURORA V PROSTORÁCH U BUDOVY ŘEDITELSTVÍ, POBLÍŽ PARKOVIŠTĚ U WELLNESSCENTRA. PODROBNÉ INFORMACE ZÍSKÁTE V INFOCENTRU LÁZNÍ AURORA NEBO NA HLAVNÍ RECEPCI LÁZNÍ.

ÚSCHOVNA KOL

Úschovna jízdních kol je určena pouze pro ubytované klienty lázní.

cena za 1 den: 25 Kč

Hlídač bude dále u úschovny jízdních kol po dobu 10 minut ve 21.00 a 22.00 hodin a převezme pouze již registrovaná kola. Nové registrace neprovádí.

PŮJČOVNÉ ELEKTROKOL

1 hodina: 100 Kč
celodenní: 400 Kč

OTEVÍRACÍ DOBA V SRPNU:

pondělí–neděle: 8.00–20.00 hodin
polední přestávka: 12.00–12.30 hodin



Na zapůjčení elektrokol a úschovnu kol nelze uplatnit slevu na věrnostní program Sphere card.



Nová sportovní půjčovna, obchod a servis

Půjčovna kol Třeboň Centrum disponuje širokou nabídkou různých druhů jízdních kol (TREK, MTB, Comfort, BMX) spolehlivé a kvalitní značky Rock Machine.

V půjčovně je možné si zapůjčit nejen jízdní kola pro dospělé, ale například i dětská kola, koloběžky, kolečkové brusle a další cyklistické příslušenství (dětská sedačka,

dětský vozík, cyklistická přilba atd.). Klienti třeboňských lázní, kteří se navíc prokážou kartou hosta, kterou obdrželi při příjezdu na recepci lázní, získají od půjčovny kol zvýhodněné ceny půjčovného pro letní sezonu 2017 a navíc získají výhodu v podobě bezplatné kaucy za zapůjčení jízdních kol. Půjčovna také v rámci svých služeb nabízí v případě potřeby kvalitní servis kol. 



Třeboň Centrum
sportovní půjčovna
obchod & servis

Novohradská 225, 379 01 Třeboň
Otevírací doba: denně 9.00–17.00 hodin
Informace a rezervace na tel.: 777 998 560

Třeboň plánuje seniorské bydlení

STÁRNUTÍ POPULACE NENÍ VÝHRADNĚ ČESKÝM TÉMATEM. V URČITÉ MÍŘE JEJ ŘEŠÍ NEJRŮZNĚJŠÍ STÁTY SVĚTA. JE TO JEDNA Z NEJDISKUTOVANĚJŠÍCH OBLASTÍ POSLEDNÍCH LET.

 Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní  Miroslav Vlasák

Podle údajů statistiků lze obecně nejvyšší počet obyvatel ve věku 65 a více let očekávat v 50. letech 21. století. Vraťme se ale přímo do regionu Třeboňska. Ten totiž v kontextu jižních Čech patří k těm s výrazně vyšší věkovou strukturou. Podíl poproduktivní části obyvatel kraje je 17,5 %, na Třeboňsku to je 18,9 %. Vlivem předpokládaného vývoje můžeme říci, že se zvyšuje podíl osob s cennými životními zkušenostmi i z profesního života, tudíž je možné počítat s využitím jejich znalostí a potenciálu. Zároveň je nutné myslet na další fakt – s prodlužující se délkou života bude přibývat i počet pacientů s různou formou stařecké demence.

Současné vedení města Třeboně pracuje na záměru výstavby komplexu seniorského bydlení, který by zahrnoval tři modely péče. Starostka Terezie Jenisová vysvětluje: „Jeden z objektů by sloužil jako domov s pečovatelskou službou pro osoby, které jsou ještě plně soběstačné, ale potřebují výpomoc v podobě nějakého úkonu pečovatelské služby. Druhá budova by sloužila lidem, kteří již potřebují 24hodinovou péči, byla by to obdoba domova seniorů, a třetí budova by byla určena pro osoby s Alzheimerovou chorobou a jinými stařeckými demencemi. Musíme počítat s tím, že v budoucnu bude nutné zajistit tuto péči i našim občanům. Je to otázka řady let, než se záměr podaří zrealizovat. Rozhodně se bude stavět po etapách i tak, jak bude možné získávat finanční prostředky. Projekt je potřeba dobře připravit.“

Právě proto vedení třeboňské radnice oslovilo odborníky ze Zdravotně sociální fakulty Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích. Smlouvu o spolupráci na tomto zámě-



Smlouvu o spolupráci podepsali rektor Jihočeské univerzity Tomáš Machula a starostka Třeboně Terezie Jenisová.

ru podepsali rektor Jihočeské univerzity Tomáš Machula a starostka Třeboně Terezie Jenisová, která dodává: „Oni jsou odborníci, my jsme ti, kdo chtějí seniorské bydlení vybudovat, a společně budeme ten záměr připravovat tak, aby co nejlépe vyhovoval potřebám budoucích klientů.“ Spolupráce se Zdravotně sociální fakultou přinese kromě odborné práce i prestižní spojení s uznávanou vědeckou institucí. „Moderní trendy v péči o seniory u nás i v zahraničí, které na fakultě sledujeme, úzce propojují zdravotní a sociální péči. Věnují velkou pozornost také různým volnočasovým aktivitám, fyzioterapii a službám wellness, zdravému stravování, kultuře, komunitnímu soužití i tomu, aby se seniori necítili izolovaní od veřejného života,“ popsala vedoucí multidisciplinárního týmu Dagmar Dvořáčková, která má s prací se seniory dlouholeté zkušenosti jak ve zdravotní, tak v sociální oblasti.

V Jihočeském kraji se nyní nachází 18 domovů se zvláštním režimem, kde se starají o klienty s různou formou stařecké demence. Poptávka je přitom stále vyšší. K vybudování komplexu v Třeboni je vytipována lokalita pod hrází rybníka Svět. V klidné části města, ovšem s poměrně krátkou vzdáleností do samotného centra. Předpokladem je také umístění předškolního zařízení v tomto komplexu, stejně jako zaměstnaneckých bytů. Zaměstnanost je dalším prvkem, který by projekt podpořil. V Třeboni by navíc mělo vzniknout vzorové klinické pracoviště Zdravotně sociální fakulty. V plánu je i zajištění klinické praxe akademiků, jež napomůže přenosu soudobých trendů do praxe. Nyní se začne scházet multidisciplinární tým, který bude projektu postupně dodávat jasnější obrysy. 

Dobročinný fotbalový turnaj

 Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní

Společnost Evocati, s. r. o., pořádá 1. září Dobročinný fotbalový turnaj firem v malé kopané EVOCATI CUP, ANEB ROZLOU-

ČENÍ S PRÁZDNINAMI PRO DOBROU VĚC. Turnaj bude zahájen 1. září ve 13.00 hodin ve Sportovním areálu Hliník. Nabídne nejen sportovní podívanou, auto-

gramiádu známých tváří, ale i řadu atrakcí pro nejmenší. Vstupné na akci je dobrovolné. Veškerý výtěžek poputuje Hospicové péči sv. Kleofáše Třeboň. 

Třeboňské „íčko“ v nových prostorech

✍ Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní 📷 Roman Růžička



Turistické informační centrum (TIC) města Třeboně od konce května sídlí v nových prostorech. Najdete jej opět na Masarykově náměstí, ovšem nově v budově čp. 1. Dříve zde bývala vstupní hala kina Světozor, cestovní kancelář i prodejna tiskovin a tabáku.

Nové prostory jsou reprezentativnějším a kulturnějším prostředím, které odpovídá význa-

mu města Třeboně v oblasti turistického ruchu a vysoké návštěvnosti TIC. Kromě příjemného řešení interiéru poskytuje veřejná část centra také více prostoru pro propagační materiály, pultík pro psaní, komfortnější vstup a více prezentačních vitrín. V proskleném výklenku před vchodem bude možné na monitoru sledovat upoutávky na aktuální akce nebo prezentační videa.

Turistické informační centrum města Třeboně v roce 2016 navštívilo bezmála 85 tisíc zájemců o služby. Od roku 2013, kdy TIC vykazovalo návštěvnost 38 tisíc návštěvníků, každým rokem zaznamenává významný nárůst a opakovaně rekordní počty. Přibližně jednu třetinu klientů tvoří zahraniční turisté. ➡

Galerie buddhistického umění v Třeboni

V interiéru secesní vodárenské věže (stavební kulturní památka) postavené roku 1909 podle projektu významného českého architekta Jana Kotěry (1871–1923) je od roku 2013 instalována unikátní stálá expozice buddhistického malířského umění Mongolska, Tibetu, Číny a Japonska. V nejvyšší části věže, vysoké 32 metrů, je rozhledna s výhledem na širší okolí města.



V sousedství vodárenské věže je celoročně otevřen meditační park „Zahrada soucitu“ s pietním památníkem věnovaným obětem 2. světové války a sochou ženského bódhisattvy uzdravení a soucitu Kuan-jin. ➡

Otevírací doba

červenec–srpen:

denně prohlídky v 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 a 19.00 hodin

– možnost objednání noční prohlídky ve 22.30 hodin

☎ 607 435 328

✉ kleckova.a@email.cz



RETROcyklo Třeboň

NALEŠTĚTE STARÁ KOLA A PŘIJĎTE 2. ZÁŘÍ NA MASARYKOVO NÁMĚSTÍ. LETOŠNÍ ROK JE TOMU UŽ 200 LET, CO SPATŘILO SVĚTLO SVĚTA PRVNÍ KOLO. A MY JSME SE ROZHODLI TOHLE VÝROČÍ OSLATIT V SOBOTU 2. ZÁŘÍ NA MASARYKOVĚ NÁMĚSTÍ V TŘEBONI.

✍ Jana Vítková, odbor kultury a cestovního ruchu 📷 archiv

Úvod dne bude patřit nejdříve současnému mezinárodnímu cyklistickému klání závodu Okolo jižních Čech, jehož letošní IV. etapa bude startovat právě z Třeboně. Bude to parádní podívaná, protože uvidíte nejlepší cyklisty známých stájí slavné Tour de France, kteří odstartují ve 12 hodin na trasu dlouhou 163 km.

A pak to bude další jízda, neboť po 12. hodině odstartujeme RETROprogram k výročí dvou-



století prvního kola. Pro děti je připravena jízda zručnosti, pro milovníky starých kol je přichystána přehlídka retrokol.

Takže pokud máte doma staré retrokolo 20. století, hezky se k tomu retrooblékněte a vyražte se svým veteránem na náměstí.

Čeká vás přehlídka s vyhlášením nejhezčí cyklokrasavice nebo cyklokrasavce. K tomu nám bude hrát retromuzika, namícháme vám retrodrinky, uvidíte retrovelocipedy, moderovat nám bude retromoderátor Hitrádia Faktor. Pojedete s námi retrojízdu městem. Nejhezčí retrokola budou zvolena Dámou a Pánem Retrocyklohraní 2017.

Podrobný program najdete na: www.mesto-trebon.cz/retro-cyklohrani2017 a na www.itrebon.cz. ➡

Křupavé kapří kousky Lud'ka Cibulky

RYBÁŘSKÁ SEZONA JE V PLNÉM PROUDU, A TAK LÁZNĚ AURORA PŘIPRAVILY NEJEN PRO SVÉ HOSTY ZAJÍMAVOU AKCI – ZPRACOVÁNÍ A ÚPRAVA TŘEBOŇSKÉHO KAPRA V PODÁNÍ ŠÉFKUCHAŘE LÁZNÍ AURORA, LUD'KA CIBULKY.



 Roman Růžička

Tentokrát, na rozdíl od loňského roku, kdy teplota vzduchu lámal tropické rekordy a terasa před restaurací Harmonie připomínala spíše pekelnou výheň, bylo počasí k hlavnímu aktérovi i divákům přívětivější a kvůli občasným přeháňkám se celá akce konala ve vnitřních prostorách restaurace Harmonie.

Úvodní slovo Lud'ka Cibulky patřilo sladkovodním rybám, zejména Třeboňskému kapru. Poté začal připraveného kapra před zraky téměř čtyř desítek diváků postupně zpracovávat. Od klepnutí paličkou přes odkrvení, stažení, filetování, marinování, fritování až po kompletní dohotovení křupavých kapřích kousků, které na závěr svého představení šéfkuchař Cibulka roznášel mezi přítomné obecenstvo.

Každou část zpracovávání Třeboňského kapra Luděk Ci-

bulka náležitě vysvětlil a zároveň odpovídal na četné dotazy přítomných diváků. Navíc prozrazoval různé figle týkající se jak vlastního zpracování ryby, tak její úpravy. Při závěrečné ochutnávce smažených křupavých kapřích kousků zájemcům věnoval svůj recept na to, co právě viděli. 

Lázeňský kapr

Kromě křupavých kapřích kousků si doma můžete připravit třeba lázeňského kapra, což je tip od kuchařů druhého lázeňského domu, z Bertiných lázní.

Na lázeňského kapra potřebujeme tyto suroviny:

- 1 kapr
- 100g šunky
- 100g cherry rajčátek
- 100g čerstvých žampionů
- 2 vejce
- kousek másla
- 0,1l šlehačky
- 150g tvrdého sýru
- sůl
- plátky citrónu

Kapra důkladně očištíme, omyjeme, nakrájíme na porce, lehce osolíme, osmahneme na rozpuštěném másle a naskládáme do zapékací misky. Na výpeku z kapra orestujeme plátky žampionů spolu s nakrájenými nudličkami šunky a přepálenými rajčátky, lehce osolíme, zjemníme šlehačkou a navrstvíme do zapékací misky na porce kapra. Strouhaný sýr smícháme s vejci a navrstvíme na rybu. Dáme zapéct do středně vyhřáté trouby. Podáváme ozdobené plátky citrónu s různě upravenými bramborami.



oleji. Usmažené necháme chvíli okapat v sítu nebo na papírové utěrce a podáváme. Podáváme s pečivem anebo jakoukoli přílohou z brambor a čerstvé zeleniny.

Křupavé kapří kousky Lud'ka Cibulky

Půlky vykuchaného kapra (nejlépe z čerstvého nebo chlazeného) vykostíme – směrem od hřbetu vyřízneme filet od páteře a žeber. Tenké kostice prořežeme hustými řezy na kousky do tří milimetrů. Nakrájíme na delší tenké kousky, hranolky. Do nich vetřeme česnek utřený se solí, citrón a ochutíme mletým kmínem a sójovou omáčkou. Necháme hodinu odležet. Potom kousky kapra obalíme v hladké mouce smíchané s trochou papriky a škrobovou moučkou a smažíme v rozpáleném

Dobrou chuť vám přeje Luděk Cibulka, šéfkuchař Lázní Aurora.

Rybářské závody na Rožmberku:

Během posledního srpnového víkendu, přesněji 26. a 27. srpna, se na rybníku Rožmberk koná 22. ročník tradičního rybářského závodu dvojic s názvem Třeboňský kapr. Jde o největší závody na chovné vodě, které pořádá Vacík Sport Team ve spolupráci s Rybářstvem Třeboň, a. s.

Loňského závodu se zúčastnilo 62 dvojic, mezi nimiž byli nejúspěšnější Tomáš Melichar s Ladislavem Polovicem, kteří během dvoudenního klání vytáhli 43 ryb o celkové délce 2480 cm.

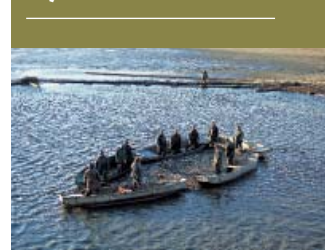
Rybářské slavnosti v Třeboni:

Ve dnech 18. až 20. srpna jste srdečně zváni na již tradiční Rybářské slavnosti v Třeboni a na Třeboňsku. Slavnosti nabídnou prezentaci rybářského řemesla, místní rybářské školy, exkurze na sádkách, kulturní program, cyklistickou vyjížďku po rybnících a program pro děti. Samozřejmostí je bohatý gastronomický program, kde bude mít hlavní roli Třeboňský kapr.

Místem konání jsou Sádky Rybářství Třeboň a areál Pod Světem, tj. objekt Vinotéky Radka, Restaurace a vinárny Pěšárny a Louky U Zlaté stoky, Novohradská 223 a 224.

 www.rybarskeslavnosti.cz

Výlov Rožmberka:



Třeboňští rybáři oznamují termín výlovu rybníka Rožmberk. Slavnostní výlov největšího českého rybníka je naplánován na dny 13. až 15. října 2017.

Novinky věrnostního programu Sphere card



Iveta Pumprová, obchodní oddělení lázní

Věrnostní program Slatinných lázní Třeboň se vztahuje na samoplátčkové pobyty od 1. ledna 2006. Věrnostní systém nabízí držitelům věrnostní karty možnost čerpat slevy ve výši 10, 12 či 15 % na služby poskytované oběma lázeňskými domy.

Nárok na vystavení karty a s ní spojené výhody získává každý klient při zakoupení pobytu v délce trvání nejméně šest nocí společně se stravováním a čerpáním procedur. Rezervační oddělení obou lázeňských domů vystaví věrnostní kartu na počkání po ukončení pobytu, během kterého vznikl nárok na tuto kartu. Karta s věrnostním programem je vždy vystavena na jméno držitele, je opatřena datem platnosti, individuálním čárovým kódem a je nepřenosná. Pokud klientovi vznikne nárok na posunutí do další úrovně věrnostního programu během pobytu v lázních, bude moci výhody s tímto spojené čerpat až při dalším pobytu.

Od 1. července 2017 jsme navíc původní diamantovou úroveň nahradili celoplošným věrnostním programem VIP Sphere card. Držitelé věrnostní karty VIP Sphere card mohou nově čerpat slevu ve výši 15% a další výhodné nabídky nejen v našich lázních, ale rovněž u dalších tisíců partnerů věrnostního programu Sphere po celé České i Slovenské republice. Navíc mohou klienti s věrnostní kartou VIP Sphere card navštívit všechna kulturní představení v rámci Lázní Aurora a Bertiných lázní zcela zdarma.

Kompletní a aktuální databázi všech poskytovatelů výhod najdete na www.sphere.cz nebo v mobilní aplikaci Sphere, kterou si můžete zdarma nainstalovat.

Pozn.: Do věrnostního systému nespádají komplexní pobyty hrazené zdravotními pojišťovnami, pobyty zakoupené u cestovních kanceláří či pobyty hrazené z programu Benefit Plus. Dále se pak slevy nevztahují na úhradu lázeňské taxi, na nákup v lázeňské prodejně lázeňského domu Lázně Aurora, na nákup dárkových poukázek a na cenově zvýhodněné služby. Výhody programu Sphere card nelze kombinovat s dalšími slevami, akcemi či jinak zvýhodněným zbožím nebo službami.

Výhody majitelů věrnostních klientských karet

BRONZOVÁ ÚROVEŇ

- ☐ 10% sleva na další zakoupené pobyty
- ☐ 10% sleva na všechny další služby lázní vč. kina Světozor
- ☐ slevy u partnerů programu SPHERE, např. při nákupu sportovního zboží, oční optiky, kosmetiky, bytového textilu, vybavení koupelen a kuchyní a další

Podmínka pro získání karty na bronzové úrovni:

Absolvování pobytů v délce nejméně šest nocí včetně stravování a čerpání procedur.

STŘÍBRNÁ ÚROVEŇ

- ☐ 12% sleva na další zakoupené pobyty
- ☐ 12% sleva na všechny další služby lázní vč. kina Světozor
- ☐ slevy u partnerů programu SPHERE,

např. při nákupu sportovního zboží, oční optiky, kosmetiky, bytového textilu, vybavení koupelen a kuchyní a další

- ☐ parkování v rámci pobytu za 1 Kč/noc

Podmínka pro posunutí na stříbrnou úroveň:

Absolvování pobytů v délce nejméně 24 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

ZLATÁ ÚROVEŇ

- ☐ 15% sleva na další zakoupené pobyty
- ☐ 15% sleva na všechny další služby lázní vč. kina Světozor
- ☐ slevy u partnerů programu SPHERE, např. při nákupu sportovního zboží, oční optiky, kosmetiky, bytového textilu, vybavení koupelen a kuchyní a další
- ☐ zlatá sada šeků na čerpání služeb lázní
- ☐ parkování v rámci pobytu za 1 Kč/noc
- ☐ dárek na pokoj

Podmínka pro posunutí na zlatou úroveň:

Absolvování pobytů v délce nejméně 60 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

VIP SPHERE CARD

- ☐ při přechodu na VIP Sphere card lázeňský dárkový koš
- ☐ 15% sleva na další zakoupené pobyty
- ☐ 15% sleva na všechny další služby lázní vč. kina Světozor
- ☐ výhody a slevy až ve výši 30% u vybraných obchodních partnerů programu Sphere, např. při nákupu sportovního zboží, oční optiky, kosmetiky, bytového textilu, vybavení koupelen a kuchyní a další
- ☐ VIP sada šeků na čerpání služeb lázní
- ☐ základní minibar na pokoji zdarma po celou dobu pobytu
- ☐ denní tisk na pokoj (MF Dnes)
- ☐ volný vstup na všechna kulturní představení v rámci Lázní Aurora a Bertiných lázní
- ☐ parkování v rámci pobytu za 1 Kč/noc
- ☐ dárek na pokoj

Podmínka pro posunutí na VIP Sphere card:

Absolvování pobytů v délce nejméně 200 nocí včetně stravování a čerpání procedur.

Přejeme mnoho úspěšných a výhodných nákupů a těšíme se na vaši návštěvu v třeboňských lázních!

Slatinná dvojvana

BERTINY LÁZNĚ MAJÍ V NABÍDCE SPOLEČNOU SLATINNOU KOUPEL. TATO PROCEDURA JE URČENA PRO PÁRY. VE SPECIÁLNÍM PROSTORU SE NACHÁZÍ SLATINNÁ DVOJVANA, JEHO SOUČÁSTÍ JE INTIMNÍ OSVĚTLENÍ S HVĚZDNÝM NEBEM NAD HLAVOU.

 Irena Šimková, vedoucí balneoprovozu  Petr Zikmund



Jak se říká, sdílená
radost je
dvojnásobná
radost. Zde platí
toto rčení
dvojnásob, protože
prožijete-li
příjemnou
proceduru
s partnerem, je
zážitek umocněn.

Koupele je patnáctiminutová a poté následuje odpočinek a relaxace v suchém ovinu na lůžku. Po slatinné koupeli je v rámci intimní zóny také možné absolvovat masáž.

Bertiny lázně nabízejí svým klientům nový prožitek z pobytu v lázních, kdy některé procedury mohou páry trávit společně. A jak se říká, že sdílená radost je dvojnásobná radost, tak zde toto rčení platí dvojnásob, protože prožijete-li příjemnou proceduru s partnerem (partnerkou), je zážitek umocněn. Díky nedávné rekonstrukci Bertiných lázní vznikly nejen moderní prostory pro masáže, procedury a relaxaci, ale zároveň se vytvořily úplně nové možnosti na další rozšíření služeb.

Procedury v intimní zóně jsou určeny především pro páry, jichž do třeboňských lázní jezdí čím dál víc. Také proto letos na jaře vznikl nový léčebně rekondiční pobyt s názvem Týden pro páry, který je mezi relaxačními pobyty v Bertiných lázních velmi oblíbený. Slatinná dvojvana navodí nejen chvíle relaxace a tělesného uvolnění, ale také pohladí duši v překrásném prostředí pod umělou nebeskou oblohou s hvězdami. Dvojvana je součástí nově zrekonstruované části balneoprovozu Bertiných lázní.

Slatinná dvojvana je velmi žádanou relaxační procedurou, od počátku tohoto roku ji využilo již 180 párů. 

Slatinná dvojvana

 **30 min.***
 **870 Kč**

Procedury lze objednat na e-mailové adrese: procedury@berta.cz

* včetně přípravy, sprchy a suchého ovinu

POHÁDKOVÁ SVATBA BEZ STAROSTÍ:

Svatba v třeboňských lázních

✍️ Pavlína Švarcová, F & B manager Bertiných lázní 📷 Roman Růžička, archiv Bertiných lázní



Svatba je důležitým mezníkem v našich životech a symbolem nové rodiny. Ovlivní nejen váš život, ale i život vašich rodičů, známých a přátel. Pocitové slovo „domov“ bude mít po svatbě novou adresu a budou ho tvořit

„noví lidé“. Svatební den je osudovým životním zlomem, který by měl být náležitě pocíten. Musí být jedinečný a splňovat veškeré vaše představy.

Od snů k realizaci však mnohdy bývá dlouhá a složitá cesta. Pro tyto případy se

naskytá možnost využít služeb restaurací Adéla a Harmonie Slatinných lázní Třeboň. Nabízíme „svatbu na klíč – svatbu bez starostí“. Na základě vašich představ připravíme nejenom samotnou hostinu, ale zajistíme i veškerou cukrářskou výrobu, kompletní květinové aranžmá a hudbu. Romantický altánek u restaurace Adéla vybízí ke konání svatebních obřadů. Obě restaurace disponují taktéž salonky pro případ menšího počtu svatebčanů.

Věnujte vaší svatbě čas, pozornost a lásku. Ať jsou svatební okamžiky, které si budete promítat celý svůj život, opravdu nezapomenutelné a jedinečné. ➡



Svatba v lázních

Bertiny lázně / Restaurace Adéla

☎ 384 754 436

✉ svarcova@berta.cz

🌐 www.adelatrebon.cz

Lázně Aurora / Restaurace Harmonie

☎ 384 750 677

✉ silen@aurora.cz

🌐 www.aurora.cz

Přijďte na výstavu studia Bratři v triku

 Lucie Kukačková, kurátorka výstavy  Roman Růžička



Unikátní výstava představí návštěvníkům v prostorách Domu Štěpánka Netolického něco málo z bohaté historie a produkce studia Bratři v triku, nejúspěšnějšího českého studia kresleného filmu. Snímky Bratři v triku provázejí od druhé poloviny 40. let 20. století generace českých diváků od dětství až po dospělost. Navzdory době, která uplynula od jejich dokončení, dodnes šíří slávu české kultury i v zahraničí.

„Tvorbu studia Bratři v triku považujeme za kulturní bohatství. Podle našeho názoru je v současné době v České republice neprávem opomíjena,“ říkají autorky výstavy Jana Sommerová a Maria Axamitová a dodávají: „Už od svého vzniku v roce 1945 spolupracovaly se studiem špičkové osobnosti české kultury a umění. Mezi nejznámější patří Jiří Trnka, Eduard Hofman, Zdeněk Miler, Zdeněk Smetana, Stanislav Látal, Jiří Brdečka, postupně se přidávali Adolf Born, Jiří Šalamoun, Václav Mergl, Petr Poš, Pavel Koutský, Vratislav Hlavatý a Michaela Pavlátová. Rádi bychom nejen tyto osobnosti a jejich tvorbu představili prostřednictvím originálních ultrafánů, scénářů, výtvarných návrhů, modelů, plakátů a fotografií ze studia. Většinu z vystavených exponátů nám zapůjčili sami autoři nebo jejich dědicové. Některé exponáty bude moci veřejnost spatřit vůbec poprvé. Nesmírně si ceníme toho, že se nám je podařilo získat.“

Výstava je určena všem návštěvníkům bez rozdílu věku. Tedy nejen dětem, ale i dospělým. Snaží se přiblížit alespoň část z neuvěřitelného objemu produkce i široké škály

témat, žánrů, uměleckých rukopisů, ale i osobitého humoru studia Bratři v triku. Návštěvníci budou moci i trochu nahlédnout do jejich tvůrčí dílny.

„Na nápad uspořádat výstavu studia Bratři v triku jsme přišly během spolupráce na výstavě Večerníček slaví 50 let, kde jsem se poprvé setkala s výtvarnicí Marií Axamitovou, která dlouhá léta pracovala na kreslených filmech a seriálech právě ve studiu Bratři v triku. Tehdy jsme se rozhodly pokusit se tuto srdeční záležitost zrealizovat,“ dodává autorka výstavy Večerníček slaví 50 let Jana Sommerová.



Výstavu pořádá Jana Sommerová a Město Třeboň ve spolupráci s Českou televizí pod patronátem Miroslava Táborského, Libuše Čihařové, Kateřiny Krejčí a Jana Trnky. 



15. července – 19. září 2017

**Otevřeno denně:
10.00–18.00 hodin**

Dům Štěpánka Netolického

Dům Štěpánka Netolického se nachází na třeboňském Masarykově náměstí. Po náročné rekonstrukci v roce 2015 v něm bylo vybudováno Centrum Třeboňského rybníkářského dědictví se stálou interaktivně vzdělávací expozicí věnovanou rybníkářství a osobnosti a dílu Štěpánka Netolického.

Kromě stálé expozice nabízí Dům Štěpánka Netolického také jedinečné galerijní prostory, které se využívají především ke krátkodobým výstavám – v letošním roce hostil například výstavu grafických listů Adolfa Borna nebo výstavu fotografií a artefaktů z cest Miroslava Zikmunda a Jiřího Hanzelky spojenou s výstavou současného afrického umění. Celoročně se zde konají také přednášky, tvůrčí dílny, workshopy, koncerty a různé kulturní akce.

Vánoční i silvestrovské svátky v třeboňských lázních

 Daniel Hamr, obchodní oddělení lázní
 archiv lázní

Slunečné léto je v plném proudu, ale třeboňské lázně už pro své klienty připravily již tradiční a dlouho očekávané vánoční a silvestrovské pobyty. Vždyť do Vánoc zbývá již jen necelých 150 dnů!

Pro oba naše lázeňské domy i pro tento rok jsou nachystané osvědčené vánoční a silvestrovské pobyty. Novinkou letošního roku je pobyt, který zahrnuje oba nejhezčí svátky v roce najednou – vánočně-silvestrovský pobyt. Užít si tak v třeboňských lázních můžete nejen vánoční atmosféru, ale i silvestrovské veselí.



V rámci všech pobytů máme připravený bohatý kulturní program. Silvestrovský večer bude laděn na jedno téma, o kterém budeme hosty, kteří se rozhodnou strávit poslední dny roku v zimní Třeboni, včas informovat.

Všechny podrobnosti budou k dispozici i na našich webových stránkách, kde bude uvedena nabídka všech pobytů. On-line rezervační systém třeboňských lázní iRez Vám umožní objednat si Vámi vybraný pobyt z pohodlí Vašeho domova.

Rádi bychom připravili program i pro naše klienty, kteří u nás budou trávit vánoční svátky v rámci pobytů, jež jsou hrazeny zdravotními pojišťovnami. Nechte se překvapit!

Budeme se těšit na Vaši návštěvu v Lázních Třeboň. 

LÁZNĚ AURORA

10denní pobyt na osobu zahrnuje:

9x ubytování dle vybrané kategorie se snídaní

8x večere bufetovou formou

2x slatinná koupel

1x slavnostní štědrovečerní večer, silvestrovský raut s přípitkem, silvestrovský večer s živou hudbou, klasická částečná masáž, koupel s živou magnéziovou solí, masáž Vánoční pomerančové osvěžení, peloidokinezioterapie, podvodní masáž, masáž vonnými oleji Aurora, perličková koupel s bylinkami, mechanická masáž

+ volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness, prohlídka třeboňského zámku, dárek na přivítání, vánoční svažené víno, štědrovečerní dárek, silvestrovský dárek

lázeňská taxa

Povinná lékařská konzultace

Vánočně-silvestrovský pobyt

TERMÍN: 23. PROSINCE 2017-1. LEDNA 2018



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Jednolůžkový Superior****	19 400 Kč
Jednolůžkový Superior + balkon****	20 300 Kč
Dvoulůžkový Superior****	16 250 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon****	17 150 Kč
Apartmá Klasik + balkon****	18 500 Kč
Apartmá President + balkon****	19 400 Kč
Apartmá DeLuxe****	20 300 Kč
Apartmá DeLuxe + balkon****	21 200 Kč
Přistýlka	14 000 Kč

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po-ne: 8-20 hod.)

✉ rezervace@aurora.cz | 🏠 www.aurora.cz



Sleva pro držitele

Sphere

Vánoce v Auroře

TERMÍN: 22.-27. PROSINCE 2017



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Jednolůžkový Superior****	11 210 Kč
Jednolůžkový Superior + balkon****	11 710 Kč
Dvoulůžkový Superior****	9 460 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon****	9 960 Kč
Apartmá Klasik + balkon****	10 710 Kč
Apartmá President + balkon****	11 210 Kč
Apartmá DeLuxe****	11 710 Kč
Apartmá DeLuxe+balkon****	12 210 Kč
Přistýlka	8 210 Kč

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po-ne: 8-20 hod.)

✉ rezervace@aurora.cz | 🌐 www.aurora.cz



Sleva pro držitele
Sphere

LÁZNĚ AURORA

6denní pobyt na osobu zahrnuje:

5× ubytování dle vybrané kategorie se snídaní

4× večere bufetovou formou

2× slatinná koupel

1× slavnostní štedrovečerní večere, relaxační bylinná koupel, masáž vonnými oleji Aurora, koupel se solí z Mrtvého moře s vůní pomeranče, suchá uhličitá koupel – plynové obálky, mechanická masáž

+ volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness, prohlídka třeboňského zámku, dárek na přivítání, každý den vánoční svažené víno, štedrovečerní dárek

lázeňská taxa

Povinná lékařská konzultace

BERTINY LÁZNĚ

*Pánové a dámy,
prožijte konec roku
2017 s námi...*

4denní pobyt na osobu zahrnuje:

3× ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí

1× silvestrovský raut s přípitkem silvestrovský večer s živou hudbou
slatinná koupel
klasická částečná masáž
perličková koupel s bylinkami
mechanická masáž Hydrojet

+ vstup do bazénu
s whirlpoolem, parní kabiny a sauny
silvestrovský dárek

lázeňská taxa

Povinná lékařská konzultace

Silvestr v Bertě

TERMÍN: 29. PROSINCE 2017-1. LEDNA 2018



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Jednolůžkový Klasik	6 680 Kč
Dvoulůžkový Klasik	5 780 Kč
Dvoulůžkový Klasik + balkon	6 080 Kč
Dvoulůžkový Superior	6 380 Kč
Apartmá Klasik + balkon	6 980 Kč
Apartmá Superior	7 580 Kč
Přistýlka	4 880 Kč

☎ 384 754 555 (po-pá: 8-18 hodin, so: 8-16 hodin)

✉ rezervace@berta.cz

🌐 www.berta.cz



Sleva pro držitele
Sphere

PROMÍTAČ TŘEBOŇSKÉHO SVĚTOZORU KAREL FICAL:

Světozor patří k nejlepším v republice

PŘED OSMI LETY PROŠLO TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR VELKOU REKONSTRUKCÍ. V PRVNÍ ŘADĚ SE SVĚTOZOR ZAŘADIL MEZI PRVNÍCH 40 KIN V REPUBLICE, KTERÉ BYLY DIGITALIZOVÁNY, VELKÉ ZMĚNY ZAZNAMENAL PROMÍTAČÍ SÁL, KDE POČET SEDEDEL BYL SNÍŽEN Z 220 NA 112 POHODLNÝCH A PROSTORNÝCH KŘESSEL, VZNIKLA VYHLEDÁVANÁ KINOKAVÁRNA. KINO ZÁROVEŇ PŘEŠLO POD KŘÍDLA BERTINÝCH LÁZNÍ, ČÍMŽ ZAČAL JEHO POMALÝ, ALE CÍLEVĚDOMÝ LET NA VÝSLUNÍ.

✂️ Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

Před několika týdny získal třeboňský Světozor ocenění od největší české distribuční společnosti filmů CinemArt, s.r.o., certifikát Dobrého kina za rok 2016. Zásahu na tom má především vysoká návštěvnost, která třeboňský Světozor zařadila mezi první třicetku jednosálových kin v republice, přičemž ve třetím čtvrtletí 2016 figuroval na prvním místě v Jihočeském kraji a jednadvacátém místě v celé ČR. V uplynulém roce se třeboňské kino dostalo i do černých čísel v hospodaření a takových kin je v republice hodně málo, neboť náklady a odvody ze vstupného jsou poměrně vysoké.

Velkou zásluhu na úspěších třeboňského kina má Karel Fical, který zde promítá více jak 30 let. Na vizitce má vytištěno „promítač“, ale ve skutečnosti dělá dramaturgii, jedná s distribučními společnostmi, sleduje filmové i technické novinky, má na starosti účtařinu a spolu s druhým promítačem Janem Řeřábkem se starají i o úklid kina. Navíc, letos již poosmé, si odskočí zapromítat do Karlových Varů na prestižní mezinárodní filmový festival. Jako jediný Jihočech.

Jak jste se stal promítačem?

Na střední škole nás oslovila jedna firma, jestli si nechceme udělat průkazy na 16mm promítací stroje, čehož jsem využil. Na vojně jsem díky tomu dělal promítače a udělal si papíry i na 35mm film. Po vojně jsem vyměnil vojenské doklady za civilní a přihlásil se v Třeboni jako promítač. Tehdy se muselo z bezpečnostních důvodů promítat ve dvou. Byli zde tři promítači. Já doplnil stav a promítali jsme ob týden, po dvou. Pětikrát týdně jedno představení. Tehdy jsem měl promítání jako vedlejší pracovní poměr, jako



Karel Fical na letošním MFF v Karlových Varech před hotelem Thermal.

hlavní jsem byl spojař a opravoval telefony. My jsme na promítání museli mít školu, znalosti o akustice, optice, filmové kopii. Dnes stačí promítače zaučit.

Před několika lety bylo kino zrekonstruováno, zdigitalizováno. Co tato změna přinesla?

Větší komfort pro diváky. Lepší obraz, zvuk i pohodlí v sále. Navíc, digitalizovaná kina, kterých je dnes v republice (jednosálových) kolem 260, mohou mít premiéru filmu ve stejný den, což dříve z technických důvodů nešlo. Filmy byly na pásech a putovaly po různých kinech, přičemž začínaly v multiplexech a do jednosálových kin se film dostal po 14 dnech. Navíc díky lázním

promítáme celý rok, dvakrát denně. V některých městech se promítá třeba jen od čtvrtka do neděle.

Dále předloni došlo v kině k dalšímu zlepšení přechodem na zvukový sedmikanálový formát, který diváky doslova obklopí a více vtáhne do děje. Zvuk jde plynule zpředu dozadu či obráceně, přes hlavy diváků. Efektívní je například přelet vrtulníku, kdy se diváci doslova uklánějí, uhýbají hlavou.

Kromě promítání máte na starosti i sestavování programu. Je těžké dostat se k zajímavým premiérám?

Komunikuji s osmi distribučními společnostmi, které mají k dispozici různé filmy. Dostat se k premiéře už dnes není problém. Když chci mít film v den premiéry, tak ho mám. Akorát se musí včas nasmlouvat s distributorem, protože i hard disků, na kterých nyní filmy chodí, je omezené množství, třeba deset. Ty distributor rozešle po kinech. Film si stáhnu na úložiště a disk pošlám zase dál. Když si někdo vzpomene tři dny před premiérou, tak se k filmu většinou nedostane. Navíc je potřeba obdržet elektronické klíče, které umožní daný film promítat. Film jako takový je vlastně médium, které není normálně přehratelné, nikde v ničem. Pouze elektronický klíč jej odmyká a klíče chodí samostatně. Záleží na distribuční společnosti, jak jsme u ní zapsaní, a na platnosti klíčů. Někdy mám klíč na jeden den, někdy na konkrétní hodinu, někdy na celý rok.

Kolik máte nyní filmů na úložišti?

Asi dvě desítky.

A když chcete promítat něco staršího?

Filmy většinou mažu nebo je mám uložené na externích discích, takže je pak musím přetahovat, ale nejsou starší jak jeden rok. Když mi vyprší klíč a já vím, že titul budu

hrát za dva, tři měsíce znovu, tak jej nechám nahraný a nechám si poslat jenom klíč. V případě, že bych už neměl kapacitu pro film, tak o něj zažádám znovu.

Jak je to s filmovým pirátstvím?

Podle toho, kdo je pirát. V současné době jsou hackeři tak zdatní, že si dokáží elektronický klíč udělat sami, takže dokonce někteří distributoři od klíčů upouštějí. Na druhou stranu, za výrobu každého klíče se musí platit.

Já měl na mysli spíše piráty v kině samotném, s telefonem či jiným záznamovým zařízením.

Vím o jednom případě v jednom jihočeském kině, kdy si dotyčný nahrál celý film, ale ono se na to přijde. V každém filmu jsou určité neviditelné hologramy, a jakmile se objeví na webu, hologram je vidět. A podle něj distributor pozná, v jakém kině byl film zkopírován i kdy byl promítán. Navíc červená svítýlka u záznamových zařízení jsou vidět.

Chodíte během projekce kontrolovat diváky?

Byla doba, kdy ze zákona musel být v sále uvaděč, dnes ne. Ale občas se jdu do hlediště podívat, i z důvodu kontroly ozvučení.

Stále frčí 3D filmy nebo šlo o módní záležitost?

Po digitalizaci bylo nemožné nepouštět 3D filmy. Každý musel vidět alespoň Avata ve 3D, ve skutečném 3D. Byl to velký boom. Jenomže se zjistilo, že hodně lidí nevidí 3D, že jim to mozek nebere, že mají poruchu vidění nebo když se na film vyloženě nesoustředí, tak může bolet hlava.

O jaké filmy je největší zájem?

Ze všeho nejvíce o 2D filmy s českým dabingem. Málokomu se chce číst titulky, se 3D má někdo problémy. Když je opravdu dobrý film, tak jej vezmeme ve všech verzích, aby měl každý svoji možnost, ale pak reprizujeme jenom jednu.

Jak poznáte opravdu dobrý film? Na jaký titul si vsadíte, že bude plný sál?

V Třeboni je velmi specifické publikum, a to díky turistům a lázeňským hostům, kteří jsou velmi rozliční i nároční. Nicméně vždy jsem říkal – české komedie. Pak jsou filmy pro -náctileté. Ti musejí vidět film při premiéře, maximálně do týdne, jinak už nejsou „in“. Mám kamaráda v Krnově a ten promítá pouze premiéry. Na reprízu tam nikdo nechodí.

Mezi navštěvované filmy patří Troškova komedie, ale Trošku kdekdo kritizuje.

To jsou divácky vděčné filmy. Někdo na dával na Babovřesky, ale nebýt jich, tak

možná některá kina i zkrachovala. Člověk chodí do kina i proto, aby se odreagoval, odpočinul, zasmál, člověk jde z kina a má čistou hlavu. Jsou filmy, které v člověku neza nechají žádný umělecký či filozofický dojem, stopu, ale odreaguje se. A nebýt Troškových pohádek, tak by na Vánoce pomalu nebylo co dávat.

Vybíráte a hodnotíte filmy i podle mediálních kritiků?

Ne. Přečtu si to, ale podle jejich hodnocení rozhodně filmy nevybírám. Je to někde jinde. Když film dostane Oscara, Palmu, Medvěda, Globus, není to zárukou návštěvnosti a my musíme především vydělávat. Ocenění dostávají filmy za nějaký výkon, uměleckou cenu, ale jako celek bývají divácky neatraktivní.

Byly určité požadavky udělat filmový klub pro náročného diváka. Ano, udělám, ale

**Díky lázním
promítáme celý rok,
dvakrát denně.
V některých městech
se promítá třeba jen
od čtvrtka do neděle.**

pak se nedá počítat s rentabilitou kina. Dnes hrajeme Špunty na vodě, letní komedii. Nic v člověku nezaněchá, ale odpočnete si a v sále bude sto lidí.

Chodíte do kina?

V kině jsem pořád.

Dříve se v promítací kabině musely měnit cívký s filmem, hlídat uhlíky. Dnes zmáčknete tlačítko start a koukáte na film?

Nekoukám. Přibýlo hrozně administrativy. Pustím film a dělám programy, faktury, koukám na trailery, čtu o filmech, připravuji se na další měsíce. Pouze někdy se dívám, ale nikdy na celý film, ani v televizi.

Kdy jste naposledy viděl celý film?

Nedávno, na festivalu ve Varech. Promítali jsme Limonádového Joea, na klasickém filmovém pásu. Celý film, políčko po políčku, byl digitálně zrestaurovaný, protože kopie již byly staré, poničené. Tak na tento film jsem se rád podíval, byť ho člověk zná. Anebo se podívám na Terminátora. Teď ho předělali do 3D a půjde do českých kin.



Ve Varech jsme ho hráli třikrát a pokaždé bylo natřískáno. Nevím, jakým způsobem to dokázali, ale to 3D je udělané fakt dobře.

Zabrousil jste do Varů. Jak se promítač z Třeboně dostane k promítání na mezinárodním filmovém festivalu?

Já jsem se tam dostal přes treboňský festival animované tvorby. Společnost, která technicky zajišťovala 1. ročník tohoto festivalu, zabezpečuje i festival ve Varech. První nabídku jsem odmítl. Nedovedl jsem si to představit, připadalo mi to hodně prestižní a trochu jsem se i bál. Až po několika letech jsem si řekl, proč ne? Vyzkoušel jsem to a zjistil, že všechno dělají „jenom“ lidi, nikdo z nás promítačů není celebrita. Jediný rozdíl je, že máme téměř všude přístup a potkáváme se s ostatními herci a celebritami a všichni jsou fajn, když tedy nepočítám letošní Umu Thurmanovou, to bylo hrozné... Za dobu, co tam jezdím, byl nejlepší John Travolta, Antonio Banderas a John Malkovich. Ti byli skvělí, normálně chodili mezi ostatními lidmi, fotili se. Kdyby nebylo festivalu v Třeboni, do Varů bych se nikdy nedostal. Můžu říct, že pro mě je festival ve Varech miň náročný než náš. Animovaná tvorba, to jsou samé kraťasy a připravuje se hodně filmů, stovky. Tam denně hrajeme dejme tomu sedm celovečerních filmů, od 9.30 do 3.00 hodin v kuse. Nyní promítám v Thermalu, ve druhém největším sále, kde jsou také různé besedy, debaty, rozhovory. Máme na starosti osvětlení, ozvučení, mikrofony.

Jaké přání se skrývá v promítačově duši?

Chtěl bych obnovit kino, promítání ve velkém sále Lázní Aurora a také udělat letniak. Nastává boom letních kin, tak by bylo dobré toho využít. Stávající technologie lze celkem snadno přesunout ven, takže místo promítání v sále bychom promítali venku v lázeňském parku. ➡

Zdravotní pojišťovna je otázkou **osobní volby**

Důvodů ke změně zdravotní pojišťovny může být hned několik. Péče vaší stávající **nemusí být dostačující** či vás zaujaly **takové bonusy**, které ta vaše nenabízí. V takovém případě není nic jednoduššího, než přejít tam, kde se o vaše zdraví bude pečovat lépe. **Jak na to?**



podobnému působení v ČR vytvořila širokou síť smluvních lékařů.

Dalším důležitým faktorem jsou bonusy, které pojišťovna svým klientům nabízí. Například Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra, která je se svým více než miliónem a čtvrt klientů největší zaměstnaneckou pojišťovnou, pravidelně přichází se zajímavou a širokou nabídkou pro všechny cílové skupiny. Nabízí například zdarma cestovní pojištění pro studenty, ale také programy pro rodiny či aktivní podporu zdravého životního stylu v rámci svého unikátního projektu Zdraví jako vašeň.

Pojištěncem se můžete stát kdykoli online na webových stránkách vámi vybrané pojišťovny či se jednoduše dostavte na jednu z poboček, kde vám zaměstnanci pojišťovny určitě rádi poradí. **Pouze nezapomeňte na zářijový termín.** Myslete také na to, že je rozhodně praktičtější, když je celá rodina zaregistrována u jedné zdravotní pojišťovny.

Změnit zdravotní pojišťovnu můžete pouze jednou za rok. Podat přihlášku můžete pouze v období **od 1. července do 30. září**, pojištěncem nové zdravotní pojišťovny se tak stáváte **od 1. ledna následujícího roku**. Pokud to v daném období nestihnete, můžete podat přihlášku až zase za čtvrt roku. Je ovšem nabídka pojišťoven tak různorodá, aby bylo třeba ji měnit, a nenabízejí náhodou všude to samé či alespoň dost podobné?

Seznam lékařů
najdete na webových
stránkách pojišťovny

Hlavním kritériem, které by mělo hrát roli ve vašem rozhodování, jsou smluvní lékaři, se kterými pojišťovna spolupracuje. Je mezi nimi i ten váš? A jsou mezi nimi ve vašem bydlišti i specializovaní odborníci, které byste mohli

potřebovat? Seznam lékařů najdete na webových stránkách pojišťovny nebo se můžete přeptat osobně na kterékoli pobočce, či zavolat na infolinku. Obecně vzato je lepší hledat takovou pojišťovnu, která má celorepublikové pokrytí a která si díky svému dlou-





Přihlaste se k ZP MV ČR



Přidejte se k největší zaměstnanecké pojišťovně v ČR

211

ZDRAVOTNÍ POJIŠTOVNA
MINISTERSTVA VNITRA ČR

1. Pojišťovna s celorepublikovým pokrytím se širokou sítí smluvních lékařů
2. Bonusy pro děti, studenty a dospělé
3. Výhodné cestovní pojištění, pro studenty cestovní pojištění ZDARMA
4. Karta života – webová i mobilní aplikace s informacemi pro vaše zdraví
5. Projekt Zdraví jako váš – projekt na podporu zdraví, kondice a prevence
6. Slevy a výhody u obchodních partnerů po celé ČR
7. Nejlepší zdravotní pojišťovna roku 2015 a 2016
8. Úhrada i té nejmodernější zdravotní péče
9. Největší zaměstnanecká zdravotní pojišťovna v ČR s tradicí od roku 1992
10. Jediná zdravotní pojišťovna s ombudsmanem

Přestupní termín pro změnu zdravotní pojišťovny platí od 1. července do 30. září, mezi našimi spokojenými pojištěnci vás přivítáme od 1. ledna následujícího roku.

Přihlásit se můžete z pohodlí domova na www.211.cz.



ZDRAVOTNÍ POJIŠTOVNA
MINISTERSTVA VNITRA ČR

211



www.zpmvcr.cz

ŠPIČKOVÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE V BERTINÝCH LÁZNÍCH

Restaurace Adéla



Otevírací doba:

11.00–22.00 hodin

polední menu od 85 Kč

dárkové poukázky v hodnotě 150, 500, 1000,
1500 Kč

Plánujete letos svatbu?

Rezervujte si restauraci Adéla včetně romantického altánku. Starosti spojené s organizací přenechte nám.

☎ 384 754 436 | ✉ svarcova@berta.cz
🏠 www.adelatreb.cz



Akce 5.–12. srpna: VAŘÍME S CHLORELLOU

Předkrm: uzené filátko ze pstruha na salátovém lůžku s chlorellovým dipem, toast

Hlavní jídlo: úhoř pečený ve vakuu s chlorellovým máslem, servírovaný na míchaných semolinových těstovinách s grilovanou zeleninou

Zeleninový salát: okurkový s Chlorellou

Dezert: crème brûlée s Chlorellou



Letní menu ve dnech 14.–31. srpna

Předkrm: tapas s pečenými švestkami ve slanině

Hlavní jídlo: steak z tuňáka s citronovo-hořčicovou omáčkou a lehkým rukolovým salátkem

Dezert: malinový pohár se šlehačkou

Pizza restaurant TOP-SPIN

Změna otevírací doby

NE–ČT 17.00–00.30 hodin

PÁ–SO 17.00–02.00 hodin



2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy 180 Kč/hod.

Rezervace:

☎ 384 754 400 (od 16.00 hod.)

✉ svarcova@berta.cz

🏠 www.topspintrebon.cz



Letní nabídka restaurantu:

Ciabatta za jednotnou cenu 65 Kč

1. se šunkou, sýrem a olivami
2. se sýrem a pórkem
3. s anglickou slaninou a vejci
4. s pečenou anglickou slaninou

Zeleninové saláty pro horké dny:

Esotica – trhané listy salátu s kuřecím masem a ananášem 139 Kč

Tirolese – trhané listy salátu s červenou řepou a kozím sýrem 165 Kč

Mezzogiorno – trhané listy salátu s rajčaty, mozzarellou a sušenými rajčaty, pečivo 145 Kč



NA LETNÍ DNY JSME PRO VÁS PŘIPRAVILI SPECIÁLNÍ NABÍDKY V RESTAURAČNÍCH PROVOZECH LÁZNÍ AURORA

Restaurace Harmonie

Sleva pro držitele

Sphere



Restaurace s celkovou kapacitou 100 míst, WI-FI pokrytí.

Otevřeno denně 11.00–22.00 hod.

Každé úterý a sobotu **taneční večírky** od 19.00 do 22.00 hod.

V salonku Harmonie zajišťujeme pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientův setkání, firemních akcí.

☎ 384 750 677 🌐 www.aurora.cz



7.–13. srpna

Dny s Chlorellou

Připravili jsme speciální zdravé menu:

Předkrm: Ředkvičkový salát s rukolou přelitý jemným chlorellovým pestem

Hlavní chod: Pomalu pečená vepřová panenka v chlorellovém plášti, podávaná na cizrnovém salátu

Dezert: Domácí lívanečky přelité jemným vanilkovým šodó s přídavkem Chlorelly, zdobené šlehačkou

18.–28. srpna

Nabízíme speciality z kuřecích prsíček a vepřové panenky v kombinaci s variacemi sezonních zeleninových salátů.

Novinka nejen na horké letní dny:



ledové čaje (citronový, višňový, mátový) v kombinaci s ovocem



Na teplé letní dny osvěžující alkoholické i nealkoholické nápoje



bílé a růžové klarety
Aperol Spritz
domácí limonády: malinová a jahodová



DENNÍ BAR LÁZNÍ AURORA

Zimní zahrada

Otevřeno denně: 8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

Letní nabídka:

- domácí limonády (malinová, citronová)
- ovocné zmrzlinové sorbety za akční cenu 15 Kč

Novinka:

Nealkoholické pivo Regent Lemon Free



Bowling Bar

Po dobu letních prázdnin je Bowling Bar uzavřen.

Lázeňská prodejna

Provozní doba:

pondělí–pátek 7.00–16.00 hodin
sobota 7.00–11.00 hodin

Změna provozní doby ve dnech od 7. do 28. srpna:

pondělí–pátek 7.00–14.00 hodin
sobota 7.00–11.00 hodin



VÁCLAV HUDEČEK

**17. srpna
19.30 hodin**
**Společenský sál
Lázní Aurora**

Václav Hudeček – housle
Lukáš Klánský – klavír

Třeboňská letní setkávání Vás srdečně zvou na koncert věhlasného houslisty Václava Hudečka






TŘEBOŇSKÝ DIVADELNÍ FESTIVAL

Srpnová představení

V úterý 8. srpna od 19.30 hodin ve Společenském sále Lázní Aurora

a ve středu 9. srpna od 20.30 hodin na malém nádvoří Státního zámku Třeboň se představí Divadelní společnost Karla Soukupa s komedií **Commedia Finita**.

Můžete se těšit na velice úsměvné povídky s autentickými ukázkami světových árií operní zpěvačky. Tak trochu nastavené zrcadlo české povahy.

Ema Destinnová – mimořádně nadaná operní pěvkyně světového formátu, která v Čechách neobstála. Viktorie Hradská mistrně vykreslila poslední léta života velké pěvkyně, která trávila v Čechách, očima čtyř žen, učitelky hudby, uklízečky, placené společnice a komorné.



**Třeboňský
DIVADELNÍ
FESTIVAL**

Čtyři monology plné závisti, žárlivosti a nepochopení v podání známých hereček nám vtipnou formou ukazují stále přítomnou českou malost, která potírá velké talenty.

Hrají: Valerie Zawadská, Kateřina Macháčková, Lucie Kožinová, Anna Kulovaná, Karel Soukup

Ve čtvrtek 24. srpna od 17.30 hodin na malém nádvoří Státního zámku Třeboň se mohou děti těšit na pohádku **O Sněhurce** v podání Pražského poetického divadla Pruhované panenky. ➔

Srpnové akce v Lázních Aurora

středa / 2. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 80 Kč

Belcantos, hudebně-zábavný pořad „Celý svět si zpívá“

– účinkují sólisté našich a zahraničních operních scén: Alena Žáková – mezzosoprán, Miloš Ježil – tenor, dirigent a klavírní doprovod Vítězslav Podrazil

pátek / 4. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 50 Kč

JH Swing Band – koncert jazz / blues / swing

úterý / 8. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 270 Kč

Commedia Finita – divadelní představení v rámci Třeboňského divadelního festivalu [organizátor], hrají: Valerie Zawadská, Kateřina Macháčková, Lucie Kožinová, Anna Kulovaná, Karel Soukup

středa / 9. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 140 Kč

Irena Budweiserová a Jakub Racek – koncert známé zpěvačky za doprovodu kytary, zazní známé hity z dob Spirituál kvintetu a další nové spirituály, gospels a blues

pátek / 11. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 80 Kč

On má jinou – zábavný pořad se spisovatelkou a scénáristkou Kateřinou Tomanovou a hercem a muzikálovým zpěvákem Jaroslavem Benešem

úterý / 15. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 50 Kč

Koncert filmových a muzikálových písní – pěvecký koncert známých melodií v podání Jaroslava Beneše (Hudební divadlo Karlín)

čtvrtek / 17. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 120 Kč

Třeboňská letní setkávání – koncert věhlasného houslisty Václava Hudečka, klavírní doprovod Lukáš Jánský

středa / 23. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 50 Kč

Hudební legendy české i světové populární hudby – koncert Honzy Jareše [absolvent Pražské konzervatoře], klavír / zpěv

sobota / 26. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 50 Kč

Večer s flétnou a kytarou – kytarový recitál Libora Janečka [absolvent brněnské konzervatoře] a Kristiny Vaculové

pondělí / 28. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 50 Kč

Old Steamboat Jazzband – jazzový koncert, zazní české i zahraniční evergreeny

středa / 30. srpna / 19.30 hodin / vstupné: 50 Kč

Gama the Shadows Sound – revival populární anglické skupiny 60. let The Shadows

Všechny akce ve Společenském sále Lázní Aurora. Předprodej vstupenek: Infocentrum Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň. ☎ 384 750 127

Mezinárodní jazzová setkání 2017

8. srpen

Dům Štěpánka Netolického

16.00 Jazz World Photo 2017, vernisáž mezinárodní výstavy

Masarykovo náměstí

17.00 Ja-Tata Music /CZ/

19.00 Lucie Zemanová a Soul Sisters /CZ/

9. srpen

Masarykovo náměstí

17.00 Sebranka, big band /CZ/

18.30 Pavla Schönová a Fusion Classic Goes Jazz /CZ/

20.30 David Helbock Trio /AT/

Dům Štěpánka Netolického

JAZZ WORLD PHOTO 2017

výstava nejúspěšnějších snímků světových fotografů

8. srpen–19. září / 10.00–18.00 hodin

Na koncerty vstup zdarma.



12|08|2017

MYSLIVECKÁ TŘEBOŇ

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ

09.30–10.00	troubení z věže, průvod trubců	13.30–14.00	Jihočestí trubáci – koncert souboru lesních rohů
10.00	slavnostní zahájení	14.00–14.15	ukázky vábení zvěře a hlasů ptáků a savců – Pavel Kurnžák
10.10–10.30	představení nejlepších absolventů Kurzu trubců	14.15–14.45	Jihočestí trubáci – koncert souboru lesních rohů
10.30–11.00	středověké sokolnictví – Daniel Pražák	14.45–15.15	Jindřich Zobl – vícestrán světa v ovládní honáckého biče
	50. výročí organizovaného sokolnictví v Československu	15.30–17.00	Myslivecká kapela ATLAS – koncert
	prezentace oceněných Regionálních potravin		
11.00–12.00	představení plemen loveckých psů – Jan Kubeš		
12.00–12.15	Jindřich Zobl – vícestrán světa v ovládní honáckého biče		
12.15–12.45	přijímání mezi myslivce, myslivecké zvyky a tradice – Oldřich Třípek		
12.45–13.30	středověké sokolnictví – Daniel Pražák		
	ukázky vábení zvěře a hlasů ptáků a savců – Pavel Kurnžák		
	prezentace oceněných Regionálních potravin		

ZÁMECKÝ PARK

11.30, 13.30, 15.30 historické sokolnictví – Daniel Pražák

Po celý den prodej mysliveckých potřeb, speciality zvěřinové kuchyně, prezentace a ochutnávky oceněných Regionálních potravin, řemeslný trh, řezby s mysliveckou tematikou, šperky, myslivecká a lesnická pedagogika pro malé návštěvníky na nádvoří divadla J. K. Tyla.



 Třeboň

začátky koncertů v 16 hod.
vstup zdarma

Město Třeboň vás zve na

NEDĚLNÍ ODPOLEDNÍ KONCERTY

altánek u Bertiných lázní

27. srpna | TŘEBOŇSKÝ SWINGOVÝ VÝBĚR

Třeboňský rynek 2017 na Masarykově náměstí

4. srpna **MARIAN BAND** /Bob Dylan acoustic revival/Praha/
VE ČTVRTEK V PĚT /folk/Praha/
6. srpna **BRIGITA CMUNTOVÁ, ŠTĚPÁN KLOUČEK** /folk/Praha/
THE VISION /pop-rock/ České Budějovice/
7. srpna **LASK** /pop-rock/ Jindřichův Hradec/
ENABLE /pop-rock/Brno/
10. srpna **TY a MY** /folk/Vysočina/
20 MINUTES /art-pop/Praha/
11. srpna **PASIÁNS** /blues-rock/Jindřichův Hradec/
ANOPHELES /big beat-rock/Kladno/
13. srpna **DRUGA** /fantasy folk/Praha/
NEVER BEEN 2 JAMAICA /folk-pop/ České Budějovice/

Začátky koncertů 18.00 a 19.30 hodin, vstupné dobrovolné.

Kino Světozor v srpnu

✂ Karel Fical, vedoucí kina 📷 archiv kina

SPECIÁLNÍ PONDĚLKY:

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro seniory nad 60 let za 60 Kč.



Zahradnictví: Rodinný přítel

🎬 7. srpna od 17.00 hod.

Bába z ledu

🎬 14. srpna od 17.00 hod.

Smrtihlav

🎬 21. srpna od 17.00 hod.

Všechno, úplně všechno

🎬 28. srpna od 17.00 hod.

Srpnová premiéra:

Zveme na premiéru očekávaného nového filmu Jana Svěráka:

Po strništi bos

🎬 17. srpna, 20.00 hod.

Edu Součka, jeho maminku a tatínka už známe z filmu Obecná škola. Nyní jsme však v protektorátu, kdy je rodina osmiletého Edy donucena vystěhovat se z Prahy na venkov k příbuzným. Městečko, kde chlapec dosud trávil jen prázdniny, se nyní stává jeho domovem. Mladá městská rodina se musí přizpůsobit



novému prostředí a také soužití pod jednou střechou s tetou a jejími příbuznými, což zahrnuje i velmi přísného dědečka. Eda má před sebou nelehký úkol: najít a obhájit své místo v místní klukovské partě, jejíž svět je naprosto odlišný od jeho městského. Čeká ho cesta k hledání odvahy, ale také k nečekaným rodinným tajemstvím, která vyplouvají na povrch.

Do kina s dětmi

Prázdniny se přehoupnuly do druhé poloviny, ale počasí dětem přeje, a tak i kino bude dětem přát hodně hezkých filmů. V červenci jsme k animovanému filmu **Já, Padouch** rozdali všechny dárky, ale zájem o tento film neupadá, a tak jej v srpnu pro děti reprizujeme ve 2D i 3D celkem šestkrát.

Z dalších animovaných filmů reprizujeme v srpnu **Auta**, **Letíme** a **Příšerky pod hladinou**.

Premiérové pohádky Velká oříšková loupež 2

🎬 25., 27. a 30. srpna

Veverčák Bručoun musí se svými přáteli zabránit starostovi Oakton City zbourat jejich domov kvůli plánované výstavbě pochybného zábavního parku.

Emoji ve filmu

🎬 11. a 12. srpna

Emoji ve filmu vás vůbec poprvé

V sobotu 5. srpna promítáme ZDARMA

V den konání Lázeňské Třeboně, tedy v sobotu 5. srpna, promítá kino Světozor pohádky **Doba ledová: Mamutí drcnutí** od 10.30 hodin a **Tajný život mazlíčků** od 13.00 hodin zdarma.

zavedou do tajného světa uvnitř vašeho mobilu. V aplikaci pro textové zprávy se ukrývá Textopolis, bujná metropole, ve které žijí vaši oblíbení Emoji v naději, že se jednou dostanou do zpráv.



Hurvínek a kouzelné muzeum

🎬 31. srpna

Legendární hrdinové, které dobře znáte, přicházejí v animované komedii pro celou rodinu. Filmový příběh Hurvínek a kouzelné muzeum nabízí zcela nové, původní dobrodružství. Pan Spejbl pracuje jako hlídač Muzea loutek, kterému však hrozí zbouření.

Reprízy filmů:

Špunti na vodě

🎬 2., 6., 15., 19., 24. a 28. srpna

Masaryk

🎬 9. a 29. srpna

Zahradnictví: Rodinný přítel

🎬 7., 11. a 22. srpna 📍

Dárkové poukázky do kina Světozor:

Zakupte si dárkové poukázky na 2D filmy promítané v treboňském kině Světozor. Minimální počet je 5 ks v hodnotě 600 Kč. Nabídka platí do konce prosince 2017. Prodejní místo: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

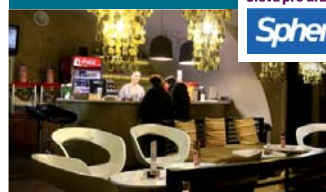
Do kina s balíčkem:

za 100 Kč
fanta + popcorn + cappy

Skupinové a množstevní slevy

Pro skupinu čtyř a více diváků poskytuje treboňské kino skupinovou slevu 15 %. Dále nabízí věrnostní program pro stále návštěvníky se slevou 10 %, kdy po páté návštěvě kina získáváte 10% slevu na jeden rok. Slevy nelze kombinovat.

Kinokavárna:



Sleva pro držitele
Sphere

PO-NE: 12.30–22.00 hod.

V horkých dnech vás v kinokavárně osvěžíme:

- řeckou ledovou kávu frappé
- kávu na ledu
- dalšími chlazenými nápoji

Dále nabízíme:

kávu / prodej zákusků / nealko nápoje / možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely / free Wi-Fi

Kino Světozor:

☎ 384 722 850
✉ kino@kinotrebon.cz
🌐 www.kinotrebon.cz

Srpnové zájezdy pro hosty lázní

Rožmberk nad Vltavou – Vyšší Brod – Linec

Celodenní poznávací zájezd

neděle 6. srpna 750 Kč (min. 25 osob)
1150 Kč (do 7 osob)

Rožmberk nad Vltavou – zastávka ve městě z poloviny 13. století, které je spojeno s významným šlechtickým rodem Rožmberků. Hrad pocházející z poloviny 13. století, který patří mezi nejstarší hrady Vítkovců. **Vyšší Brod** – cisterciácký klášter. **Linec** – hlavní město spolkové země Dolní Rakousko. V Linci se snoubí historické památky s moderní architekturou muzeí.

Odjezdy:

6.55 Lázně Aurora
7.00 Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Zámek Laxenburg a lázně Baden

Celodenní autokarový poznávací zájezd



sobota 12. srpna 819 Kč
neděle 13. srpna 819 Kč

Prohlídka zámku **Laxenburg** (10 €) u Vídně – sídlo císařské rodiny, kde měl líbánek císař František Josef, u něhož se v zámeckém parku (2 €) nachází vodní hrad Franzensburg.

Baden, lázeňské město – návštěva největšího rozária Rakouska a prohlídka města. Tříhodinové koupání na koupališti s minerální vodou Thermalstrandbad s největší písečnou pláží Rakouska (v případě špatného počasí koupání v Římských lázních – vstupné 5,2 €).

Odjezdy:

6.50 Lázně Aurora
6.55 Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Vídeň a Schönbrunn

Celodenní autokarový poznávací zájezd

neděle 20. srpna 540 Kč

Okružní jízda Vídní, prohlídka historického centra a zahrad letního sídla rakouských císařů Schönbrunn s průvodcem. Návštěva Schönbrunn, procházka zámeckým parkem.



Odjezdy:

6.50 Lázně Aurora
6.55 Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Berchtesgaden, Königsee

Celodenní poznávací zájezd

neděle 27. srpna 1220 Kč

Prohlídka nechvalně známého Hitlerova „Orlího hnízda“ s krásnými výhledy, za dobré viditelnosti až na Salcburk. Odpoledne procházka po břehu jezera Königsee s možností plavby po jezeře ke kostelu sv. Bartoloměje. Procházka malebným městečkem Berchtesgaden.

Odjezdy:

5.00 Lázně Aurora
5.05 Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd ve večerních hodinách

Přihlášky a platby zájezdu v Infocentru Lázní Aurora nebo na hlavní recepci Bertiných lázní nejpozději do pátku do 14.00 hodin před každým zájezdem.

Balíček místo oběda i večere pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout den předem u večere.

Zájezd pořádá CK MÁJ, spol. s r. o.
V. Volfa 19, Č. Budějovice, tel.: 385 514 488
Pobočka Třeboň – Chelčického 216,
tel.: 384 389 126

CK MÁJ je pojištěna ve smyslu zákona
159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

Otáčivé hlediště v Českém Krumlově



Rusalka

čtvrtek 10. srpna 1440 Kč
začátek představení 21.00 hodin

Prohlídka historické části města, opera Antonína Dvořáka, režie a scénografie J. Heřman.

Odjezdy:

17.30 Lázně Aurora
17.40 Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd po půlnoci



Ženy Jindřicha VIII. aneb Chudák král(em)

středa 30. srpna 1170 Kč

začátek představení 20.30 hodin
Prohlídka historické části města. Česká komedie/činohra, režie Martin Glaser, v hlavní dvojroli Petr Rychlý.

Odjezdy:

17.00 Lázně Aurora
17.10 Bertiny lázně (Tyršův stadion)
Příjezd po půlnoci

Zájezdy do otáčivého hlediště v Českém Krumlově pořádá CK Geotourist. Objednávky v Infocentru Lázní Aurora a na recepci Bertiných lázní.

LÁZEŇSKÁ

pohoda

srpen | 2017



LÁZNĚ TŘEBOŇ

VYDAVATEL:
Slatinné lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II
IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:
PhDr. Milan Kramárik, Josef Provázek, Ing. Martin Blažek,
Daniel Hamr, Roman Růžicka, Ing. Martina Herchová, Jan Plch, Ing. Bc. Jiřina Valentová, Monika Kurková, Mgr. Ivěta Pumphová, Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcár

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfovská 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 2. 8. 2017.
MK ČR E 17981. Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho měsíčníku e-mailem, pište na adresu: infocentrum@aurora.cz.



**LÁZNĚ
TŘEBOŇ**

SOBOTA 5. SRPNA

Lázeňská Třeboň

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ – PROGRAM:

- 9.00–16.00 Trhy
- 10.00–10.15 Slavnostní zahájení
- 10.30–10.50 Bublinová show Matěje Kodeše
(profesionální bublinář a držitel
mnoha světových rekordů)
- 11.00–13.00 Ivo Jahelka & Miroslav Paleček
- 13.00–13.15 Break the rules (dětská taneční
skupina)
- 14.00–15.30 Holokrci
- 16.00–17.30 Kolínský Big Band s Petrem
Vondráčkem

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ – – DOPROVODNÝ PROGRAM:

- 10.00–14.00 Dětský koutek – soutěže pro děti
po celý den
- 10.00–14.00 Prezentace Slatinných lázní
Třeboň
- 10.30–12.00 Doba ledová: Mamutí drncutí
(kino Světozor)
- 10.50–11.30 Bublinová show Matěje Kodeše
(workshop pro děti i dospělé
s profesionálním bublinářem
a držitelem mnoha světových
rekordů)
- 13.00–14.30 Tajný život mazlíčků
(kino Světozor)
- 15.00–16.00 Pohádka Dlouhý, Široký
a Bystrozraký v Loutkovém
divadle

LÁZNĚ AURORA

- 12.00–14.00 Průvodcované prohlídky – hlavní recepce
Lázní Aurora

15% sleva na konzumaci v restauračních provozech
– restaurace Harmonie, Denní bar Zimní zahrada
(slevový kupon obdržíte na stánku Lázní Třeboň
na Masarykově náměstí)

BERTINY LÁZNĚ

- 12.00–14.00 Průvodcované prohlídky – hlavní recepce
Bertiných lázní

15% sleva na konzumaci v restauračních provozech
– restaurace Adéla, Pizza restaurant Top-Spin, Terasa Bar
(slevový kupon obdržíte na stánku Lázní Třeboň
na Masarykově náměstí)

Všechna představení jsou zdarma!
Změna programu vyhrazena.

Partner:



Mediální partner:



WWW.LAZNETREBON.CZ